

# ЛИТОВСКИЙ ВѢСТНИКЪ.

ОФИЦИАЛЬНАЯ

ГАЗЕТА:

№

41.



## KURIER LITEWSKI.

GAZETA URZĘDOWA.

Вильна. Вторникъ. 21-го Мая — 1835 — Wilno. Wtorek. 21-go Maja.

### ВНУТРЕННІЯ ИЗВѢСТІЯ.

Санктпетербургъ, 8-го Мая.

Пишутъ изъ Москвы: „1-е Мая нынѣшняго года останется навсегда незабвеннымъ въ памяти Московскихъ жителей и всѣхъ тѣхъ, которые въ этотъ день были на гулянь въ Сокольникахъ.

Слѣдуя древнему Русскому обычаю — встрѣтить весну за городомъ, среди оживленной Природы, Московскіе жители собираются 1-го Мая въ Сокольникахъ. Здѣсь возвышается густая сосновая роща; множество загородныхъ домиковъ построены въ самомъ лѣсу и живописно мелькаютъ между зеленою деревью. Широкая аллея, гдѣ ѣздятъ экипажи, пролегаетъ черезъ весь лѣсъ и по обѣимъ сторонамъ дороги; достаточные жители ставятъ здѣсь палатки, гдѣ съ Русскимъ гостепріимствомъ радушно угощаютъ своихъ знакомыхъ. Въ концѣ рощи возвышается нѣсколько холмовъ; — здѣсь, въ день гулянья, собираются въ хороводы жители окрестныхъ деревень, и при звукѣ простой свирѣли или при трогательномъ напѣвѣ родимой пѣсни, нашъ добрый Русскій народъ веселится отъ души съ самаго утра до глубокой ночи. Праздничныя нарядныя одежды поселянъ красиво пестрятъ на вѣтвей зелени холмовъ; — и все это вмѣстѣ составляетъ очаровательную, единственную въ своемъ родѣ, живую картину.

Въ нынѣшнемъ году, вмѣстѣ съ красною весною явилось въ Москвѣ и красное Солнце всей Россіи — Русскій Царь съ Своею Августѣйшею Фамиліею.

Всѣ ожидали, что Ихъ Величества удостоить гулянья Своимъ присутствіемъ, и съ самого утра Сокольники наполнились множествомъ гуляющихъ; после обѣда потянулись, въ нѣсколькихъ непрерывныхъ рядахъ, за городъ экипажи. Нетерпеливое ожиданіе чего-то замѣтно было на всѣхъ лицахъ. Наконецъ, въ шесть часовъ, изволилъ прибыть Государь Императоръ. Его Величество ѣхалъ въ открытой каретѣ съ Государынею Императрицею, а въ другомъ экипажѣ Ихъ Высочества Великій Князь КОНСТАНТИНЪ НИКОЛАЕВИЧЪ и Великая Княжна АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВНА. Народное Русское ура! встрѣтило Августѣйшее Семейство, и тысячи бросились къ экипажу Ихъ Величествъ. Эти клики наконецъ слились въ одинъ общій радостный голосъ народа. Невозможно описать восторга, одушевленнаго всѣхъ! Народъ слѣдовалъ за Ихъ Величествами, останавливалъ Ихъ экипажи, дабы долѣе насладиться лицезрѣніемъ Августѣйшихъ Гостей.

Я видѣлъ нѣсколько трогательныхъ, драгихъ Русскому сердцу, картинъ. Вотъ изъ нихъ одна. Почтенный старикъ, идя съ гулянья, положилъ, набожно три знаменія креста. На вопросъ мой, зачѣмъ онъ крестится, онъ отвѣчалъ: „Благодарю Всевышняго, что Онъ сподобилъ меня, на 80 году жизни, еще разъ увидѣть Батюшку Царя и нашу Царицу.“

Ихъ Величества изволили оставить гулянье въ

### WIAOMOŚCI KRAJOWE.

Sankt-Petersburg, dnia 8 Maja.

Пишутъ изъ Москвы: „День 1-го Мая тѣраźniejszego roku pozostanie nazawsze w pamięci mieszkańców tułteyszych, i tychъ wszystkich, którzy w tymъ dniu byli w Sokolnikachъ.

Trzymając się starego Ruskiego zwyczaju, — ażeby spotkać wiosnę za miastem, pośródъ ożywionej natury, mieszkańcy Moskwy, dnia 1-go Maja zgromadzają się w Sokolnikachъ. Tu się wznosi gęsty gay sosnowy; mnóstwo domkówъ за miastemъ położonych, wystawione są w samymъ lesie, i malowniczo wyglądają z pomiędzy drzewъ zieloności. Szeroka aleja, gdzie przechodzą pojazdy, ciągnie się przezъ cały las i po obu stronachъ drogi; bogatsi mieszkańcy, wystawiają tu namioty; gdzie z Ruską gościnnością, z radością przyymują swychъ znajomychъ. W końcu gaju wznosi się kilkanaście pagórków; — w dzieńъ zabawy zgromadzają się tu w chorowody mieszkańcy wsi okolicznych, i przy odgłosie prostey piszczałki, lub przy rozczulającymъ śpiewie oyczystychъ pieśni, dobry nasz Ruski lud; weseli się z całej duszy od rana do późney nocy. Świąteczna odzieżъ wieśniakówъ, pięknie się mieni, na wiosennej zieloności pagórków; — a wszystko to razemъ składa czarujący, jedyny w swymъ rodzaju żywy, obrazъ.

W tѣraźniejszymъ roku razemъ z piękną wiosną ukazało się w Moskwie i piękne słońce całej Rossyi — MONARCHA Ruski ze SWĄ NAYJAŚNIEJSZĄ Familią.

Wszyscy się spodziewali, że Cesarstwo Ichmość zaszczycą zabawy swoją bytnością, i od rana Sokolniki były napełnione mnóstwemъ bawiącychъ się; po obiedzie, wyciągnęty за miasto w kilku nieprzerwanychъ rzędachъ, pojazdy. Niecierpliwe czegośъ oczekiwanie dawało się postrzegać na wszystkichъ twarzachъ. Nakoniec o godzinie 6-tej racył przybyć Cesarzъ Jegomość. Jego Cesarzka Mośćъjechałъ w otwartej каретѣ z Cesarzową Jeymością, a w drugimъ pojeździe Ichъ Wysokośćie Wielki XIAJĘ KONSTANTY NIKOŁAJEWICZ i WIELKA XIEŻNICZKA ALEXANDRA NIKOŁAJEWNA. Narodowe Ruskie ура! spotkało NAYJAŚNIEJSZĄ Familią, i tysiące rzuciły się ku pojazdowi Ichъ Cesarzkichъ Mości. Okrzyki te, połączyły się nakoniec w jeden powszechny, radośny głosъ narodu. Nie można opisać zachwycenia, które ożywiało wszystkichъ; lud postępowałъ за NAYJAŚNIEJSZYMъ Cesarstwemъ, zatrzymywałъ Ichъ pojazdy, ażeby się więcey nasycić widokiemъ NAYJAŚNIEJSZYCHъ Gości.

Widziałemъ kilka poruszającychъ, drogie dla serc Ruskichъ, obrazówъ. Oto jestъ jedenъ z nichъ. Sędziwy starzec, idącъ z zabawy, uczyniłъ naboźnie trzy znaki Krzyża. Na moje zapytanie dla czego się żegna? odpowiedziałъ mi: „Dziękuję NAYWYŻSZEMU, iż mi dozwoliłъ, na 80 roku życia, jeszcze razъ uyrzecъ OYCA Cesarza i naszą Cesarzową.“

Cesarstwo Ichmośćъ racyli opuścić zabawy o pół



половинѣ десятого часа, но у крыльца Чудовскаго Дворца Ихъ встрѣтили опять толпы народа. Цѣлый день Кремлевская площадь покрыта народомъ, и многіе ночуютъ у Царскаго дома.

Такъ Москва встрѣчаетъ своего Царя; такъ Русскіе любятъ своихъ Государей. (Спб. В.)

Его Императорское Высочество Государь Великій Князь МИХАИЛЬ ПАВЛОВИЧЪ изволилъ 5-го сего Мая выѣхать изъ Санктпетербурга въ Берлинъ.

— Главнокомандующій Дѣйствующею Арміею, Генералъ-Фельдмаршалъ Князь Варшавскій, Графъ Паскевичъ-Эриванскій, 9-го числа сего Мая выѣхалъ изъ здѣшней столицы въ Варшаву. (Сбв. П.)

— Высочайшими Именными Указами, Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ данными, Всемилостивѣе пожалованы кавалерами; минувшаго Апрѣля въ 25-й день, *Ордена Св. Владимира 3-й степени*: состоящій при Виленскомъ Военномъ Губернаторѣ для особыхъ порученій, отставный Генералъ-Маіоръ *Мозульскій*; и во изъявленіе особеннаго Его Императорскаго Величества благоволенія, Императорскій Королевскій Австрійскій Маіоръ и Камергеръ Князь *Феликсъ Шварценбергъ*.

— Высочайшими Именными Указами, данными Капитулу Орденовъ, Всемилостивѣе пожалованы Кавалерами нижеслѣдующіе Чиновники: *Императорскаго и Царскаго Ордена Св. Станислава*: прошедшаго Апрѣля въ 6-й день, въ возданіе отличію усердной службы и трудовъ, Главноуправляющимъ Путиами Сообщенія и Публичными Зданіями засвидѣтельствованныхъ и Комитетомъ Министровъ одобренныхъ, 4-й степени: Смотритель судоходства 1-го класса Надворный Совѣтникъ *Цугеберъ*, Титулярные Совѣтники: Смотрители судоходства 1-го класса *Макаровъ* и *Куриловъ*, 2-го класса *Гиттеръ*, Ассессоры Губернскихъ Строительныхъ Коммиссій: Саратовской *Васильевъ*, Виленской *Шульцъ*, и Гродненской *Афанасовичъ*. (Р. И.)

— По дошедшимъ свѣдѣніямъ о совершеніи нѣкоторыми Присутственными мѣстами, не взирая на существующій въ законахъ запрещенія, актовъ на счетъ увольненія помѣщиками крѣпостныхъ своихъ людей на свободу съ землею, не по правиламъ о свободныхъ хлѣбопашцахъ существующимъ, Его Императорское Величество Высочайше повелѣть соизволилъ: подтвердить строго всѣмъ Присутственнымъ мѣстамъ о непремѣнномъ исполненіи въ семъ случаѣ Свода Законовъ тома 10 статьи 450, которою запрещается совершать всякіе акты объ увольненіи помѣщиками крѣпостныхъ своихъ людей на свободу съ землею, которые будутъ составлены, не по правиламъ, на счетъ увольненія сихъ людей въ свободные хлѣбопашцы предписаннымъ. (Апрѣля 13-го дня 1835 года. По 1-му Департаменту.)

— Правительствующій Сенатъ, въ Общемъ Собраніи первыхъ трехъ Департаментовъ, слушали предложенное Господиномъ Министромъ Юстиціи, Тайнымъ Совѣтникомъ и Кавалеромъ Дмитріемъ Васильевичемъ Дашковымъ, къ надлежащему исполненію, Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта, слѣдующаго содержанія: „Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ: 1.) докладъ Общаго Собранія первыхъ трехъ Департаментовъ Правительствующаго Сената по вопросу: какимъ правомъ должны защищаться въ Россіи дѣла объ имуществѣ Римско-Католическихъ Церквей и Монастырей, въ Царствѣ Польскомъ состоящихъ, и 2.) отношеніе по сему предмету Генералъ-Фельдмаршала Князя Варшавскаго къ Министру Юстиціи,—принялъ въ уваженіе: 1-е, что сводъ Законовъ, тома X, о судопроизводствѣ, въ ст. 2155 изображено: „Дѣла тяжбы Монастырей, Церквей, Архіерейскихъ домовъ и другихъ духовныхъ учреждений, производятся въ Судебныхъ мѣстахъ на томъ же основаніи, какъ тяжбы дѣла казны,“ — и въ примѣчаніи къ оной статьѣ: „Правило сіе относится, какъ до тяжбы Церквей и Монастырей Грекороссійскихъ, такъ и до тяжбы Церквей и Монастырей Греческихъ, въ Россіи состоящихъ, Римско-Католическихъ, Греко-Уніатскихъ, Армянскихъ, до Церквей Евангелическо-Реформатскихъ и до духовной собственности Магометанскаго Духовенства.“ 2.) Что со времени присоединенія къ Россійской Державѣ Царства Польскаго, имущества, принадлежащаго Римско-Католическимъ Монастырямъ и Церквамъ онаго Царства, состоятъ подъ покровительствомъ наравнѣ съ имуществами Монастырей и Церквей Грекороссійскихъ, по законамъ той страны, гдѣ имущества сія находятся, и 3.) что на семъ основаніи, какъ удостовѣрять Намѣстникъ Царства Польскаго, по положенію

do dziesiątej, lecz przy wschodach Czudowskiego pałacu, Ich znowu napotkali tłumy ludu. Przez cały dzień plac Kremlński pokryty był ludem, i wielu nocowało przy pałacu Cesarskim.

Tak Moskwa wita swojego CESARZA; tak Ruscy kochają swych MONARCHÓW. (G. S. P.)

Jego CESARSKA WYSOKOŚĆ WIELKI KSIĄŻĘ MICHAŁ PAWŁOWICZ raczył dnia 5go teraźniejszego Maja wyjechać z Sankt-Petersburga do Berlina.

— Główno-Dowodzący czynną Armią, Jenerał-Feldmarszałek Xiążę Warszawski Paskiewicz Erywański, dnia 9go teraźniejszego Maja, wyjechał z tutejszej Stolicy do Warszawy. (P. P.)

— Przez Najwyższe Imienne ukazy do Kapituły Rosyjskich CESARSKICH i KRÓLEWSKICH Orderów dane, Najłaskawiej mianowani Kawalerami: —dnia 25 przeszłego miesiąca Kwietnia, orderu Św. Włodzimierza 3go stopnia: zostający przy Wileńskim Wojskowym Gubernatorze do szczególnych poleceń, odstawny Jenerał-Major Moczulski; i na okazanie szczególnych Jego CESARSKIEJ MOŚCI zadowolenia, Cesarsko-Królewsko-Austryacki Major i Szambelan Xiążę Felix Schwarzenberg.

— Przez Najwyższe Imienne ukazy dane do Kapituły Orderów, Najłaskawiej mianowani Kawalerami, niżej następujący Urzędnicy: *Cesarzskiego i Królewskiego orderu Św. Stanisława*, dnia 6go Kwietnia, w nagrodę odznaczający się gorliwością służby i prac, przez Główno zarządzającego Dróg komunikacyi i publicznych budowli poświadczonych i uznanych przez Komitet Ministrów, 1go stopnia Dozorca Spławu iszey klasy Radca Dworu *Cuhecher*, Rádecy Honorowi: Dozorcy Spławu, iszey klasy *Makarow* i *Kuryłow*, 2giej klasy *Hitter*, Assessorowie Gubernialnych budowniczych Kommissyy: *Saratowskiej Wasiljew*, *Wileńskiej Szulc* i *Grodzieńskiej Afanasowicz*. (R. I.)

— Po dóysciu wiadomości o utwierdzeniu przez niektóre mieysca Sądowe, bezwzględnie na znajdujące się w prawach zaprzeczenia, aktów uwolnienia ludzi przez obywateli włościan swoich z ziemią, nie podług prawideł o wolnych rolnikach, Jego CESARSKA MOŚĆ NAYWYŻEY rozkazać raczył: ponowić surowie wszystkim Sądowym mieyscom o seisciem wypelnianiu w tym zdarzeniu Księgi Połączenia Praw tomu 10 artykułu 450, przez który zaprzeczono jest utwierdzać wszelkie akta na darowanie przez obywateli ludzi włościan swoich wolnością z ziemią, które będą napisane nie podług prawideł, względem uwolnienia tych ludzi do stanu wolnych rolników przepisanych. (Kwietnia 13 dnia 1835 roku. z 1-go Departamentu.)

— Rządzący Senat na powszechném zebraniu pierwszych trzech Departamentów, słuchali przełożoney przez P. Ministra Sprawiedliwości, Radcę Taynego i Kawalera Dymitra Wasilewiczę Daszkowa, do należytego wypelnienia NAYWYŻEY utwierdzoney Opiniei Rady Państwa, w następującem brzmieniu: „Rada Państwa na Departamencie praw i na Powszechném zebraniu rozpatrzywszy: 1) przełożenie Powszechnego zebrania pierwszych trzech Departamentów Rządzącego Senatu na zapytanie: jakim prawem mają zaszczycać się w Rosyi dzieła o majątkach Rzymsko-Katolickich Kościołów i Klasztorów, w Królestwie Polskiem będących, i 2) odniesienie się w tej rzeczy Jenerał Feldmarszałka Xiążęcia Warszawskiego do Ministra Sprawiedliwości, rozważał: 1) iż w połączeniu praw, tomu X o odbywaniu spraw, w art. 2155 wyrażono: „Dzieła processowe Klasztorów, Kościołów, Biskupich domów i innych duchownych zakładów, odbywają się w urzędach Sądowych na tęż osnowie, jak dzieła processowe skarbu“ i w uwadze do tego artykułu: „Prawidło to odnosi się jak do processów Kościołów i Klasztorów Greko-Rosyjskich, tak i do processów Kościołów i Klasztorów Greckich, w Rosyi będących, Rzymsko-Katolickich Unickich, Ormiańskich, do Kościołów Ewangelicko-Reformowanych, i do Duchowney własności Mahometanśkiego Duchowieństwa. „2) że od czasu przyłączenia do Państwa Rosyjskiego Królestwa Polskiego, majątki należące do Rzymsko-Katolickich Klasztorów i Kościołów tego Królestwa, zostają pod opieką, równie jak Kościoły i Klasztory Greko-Rosyjskie, podług praw tego kraju, gdzie się one znajdują, i 3) iż na tęż osnowie, jak zapewniał Namiestnik Królestwa Polskiego, podług postanowienia Rady Administracyney następnego dnia 17 Lipca 1835 roku, Rosyjskie publiczne zakłady w prawnych poszukiwaniach, o należącym do nich majątku w Królestwie Polskiem, używają tychże



нію Совѣта Управленія оного, состоявшемуся въ 17 (29) день Іюля 1834 года, Россійскія общественныя заведенія по искамъ своимъ о принадлежащемъ имъ имуществѣ въ Царствѣ Польскомъ, пользуются такими же правами, какъ и тамошнія. По сему Государственный Совѣтъ *положилъ*: постановить, что возникающія въ Россіи дѣла объ имуществѣхъ, принадлежащихъ Монастырямъ и Церквамъ Римско-Католическаго исповѣданія, состоящимъ въ Царствѣ Польскомъ, должны быть производимы тѣмъ же порядкомъ, какой установленъ вообще для тяжбныхъ дѣлъ Монастырей, Церквей, Архіерейскихъ домовъ и другихъ духовныхъ учреждений. На ономъ Мнѣніи написано: „Его Императорское Величество, воспомянувшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта по вопросу: какимъ правомъ должны защищаться въ Россіи дѣла объ имуществѣхъ Римско-Католическихъ Церквей и Монастырей, въ Царствѣ Польскомъ состоящихъ? — Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить. (подписалъ) *За Предсѣдателя Государственного Совѣта Графъ Николай Мордвиновъ*. 18 Марта 1835.“ (Апрѣля 26 дня 1835 года. *По Общему Собранію первыхъ трехъ Департаментовъ*.)

— Правительствующій Сенатъ слушалъ рапортъ Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ, что въ слѣдствіе указа Правительствующаго Сената отъ 6-го Марта сего 1835 года, коимъ предоставлено ему испросить Высочайшее Его Императорскаго Величества соизволеніе на дозволеніе Градоначальникамъ выдавать за своимъ подписаніемъ подорожныя по частной надобности, онъ Г. Министръ входилъ съ представленіемъ въ Комитетъ Г. Министровъ. Государь Императоръ, по положенію Комитета, на сіе Высочайше соизволилъ. Мая 1-го дня 1835 года. (*По 1-му Департаменту*.) (С. В.)

— Россійскій Консулъ въ Бродяхъ отъ 18-го Апрѣля с. ст. увѣдомляетъ, что ужасное бѣдствіе постигло Броды 17-го числа сего мѣсяца. Значительнѣйшая и богатѣйшая часть сего города и много товаровъ сдѣлались жертвою пламени. Занимаемый консульствомъ домъ равномерно сгорѣлъ, но архивъ оного спасенъ. (С. П.)

#### Гансаль, 19-го Апрѣля.

Вчера прибыли сюда шкиперъ и пять матросовъ съ разбившагося Прусскаго галліаса *Нордштернъ*. По показанію шкипера *Стемлинга* и экипажа его, сей галліасъ шелъ изъ Данцига въ С. Петербургъ съ грузомъ ржи, картофеля, гороха, бобовъ, антаря, картинъ, галантерейныхъ вещей, книгъ, соли, досокъ и роговъ. Въ ночи 15-го Апрѣля онъ нашелъ на разбившееся въ морѣ судно; отъ сильныхъ ударовъ объ оное, пробило подводную часть галліаса, и оный наполнился водою. Шкиперъ, не видя надежды спасти судно и грузъ, отправился съ экипажемъ на островъ Одесгольмъ, откуда прибылъ на своей шлюбкѣ къ здѣшнему порту. (К. Г.)

#### Одесса, 16-го Апрѣля.

Влажная погода и небольшіе дожди поддерживаютъ нашу надежду на урожай; но небольшое число судовъ, приходящихъ въ нашъ портъ, доказываетъ недостатокъ требованій изъ Средиземнаго Моря на нашъ хлѣбъ. Въ сношеніяхъ съ Англіею нѣтъ никакого движенія.

#### 23-го Апрѣля.

Изъ Константинополя пишутъ отъ 19-го Апрѣля (1-го Мая): вчера прибыли сюда курьеры (татары) изъ Александріи. Денешіе, привезенныя ими, какъ слышно, очень важны, но содержаніе ихъ еще неизвѣстно. Чума нѣсколько уменьшилась въ Александріи: въ день умирало не болѣе 200 человекъ. Въ числѣ Иностранцевъ, сдѣлавшихся жертвою заразы, упоминаютъ одного шкипера Батталыкрини и первого драгомана Ибрагима-Паши Абро.

— Здѣсь возбуждено большое любопытство извѣстіе о появленіи въ водахъ Митиленскихъ эскадры изъ одиннадцати военныхъ судовъ и одного парохода. Многіе думаютъ, что это должна быть эскадра Мегемета-Али, посланная для наблюденія за движеніями Султанской эскадры, подъ начальствомъ Гассана-Бея назначенной въ Варварію.

— Султанская эскадра не вышла еще изъ Дарданеллъ въ Архипелагъ; утверждаютъ даже, что она и не пойдетъ къ Триполи. (О. В.)

### ИНОСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

#### Австрія.

#### Вѣна, 2-го Мая.

Въ Австрійскомъ Наблюдателѣ напечатано: „Его Католическое Величество поручилъ своему Посланнику при Прусскомъ Дворѣ, Графу *Траутмансдорфу*, отправиться въ Лудвигслустъ, для поздравленія

самыхъ правъ, со і тамечне. Затемъ Рада Паństwa замірzyła: постановиць, iż wynikające w Rosyi sprawy o majątkach, należących do Klasztorów i Kościołów Rzymsko-Katolickiego wyznania, położonych w Królestwie Polskim, powinny być odbywane tymże порядkiem, jaki jest w ogólności postanowiony, dla spraw processowych Klasztorów, Kościołów, domów Biskupich i innych duchownych zakładów. Na tej Opinii napisano: „Jego Cesarska Mość nastąpił Opiniją na Powszechném zebraniu Rady Państwa, na zapytanie: jakim prawem zaszczycać się powinny w Rosyi dzieła o majątkach Rzymsko-Katolickich Kościołów i Klasztorów, w Królestwie Polskim będących. Na wyżey utwierdzić raczył i rozkazał wypełnić. (podpisał) *За Президента Rady Państwa Hrabia, Nikołaj Mordwinow*. 18 Marca 1835. 26 Kwietnia 1835 roku. (z *Powszechnego Zebrania pierwszych trzech Departamentów*.)

— Рządzący Senat słuchali raportu P. Ministra Spraw Wewnętrznych, iż na skutek Ukazu Rządzącego Senatu, pod 6 Marca teraźniejszego 1835 roku, przez który mu zostawiono wyjednać Na wyższego Jego Cesarskiej Mości zezwolenia, na dozwolenie Naczelnikom miast, wydawać za swym podpisem podorożne w prywatney potrzebie, P. Minister wchodził przedstawnieniem do Komitetu PP. Ministrow Cesarz Jęgomość; po nastąpił postanowieniu Komitetu Na wyżey na to zezwolić raczył. (Maja 1 dnia 1835 roku z 1 Departamentu) (G. S.)

— Rosyyski Konsul w Brodach, pod dniem 18g Kwietnia s. st. donosi, iż dnia 17 straszne nieszczęście spotkało Brody. Znaczniejsza i bogatsza część tego miasta i wiele towarów stały się pastwą płomieni. Dóm zajmowany przez Konsulat również zgorzał, lecz archiwa jego zostały wyratowane. (P. P.)

#### Hapsal, dnia 19 Kwietnia.

Wczora tu przybyli szyper i pięciu maytków, z rozbitey pruskiej galioty *Nordstern*. Podług opowiadania Szypra *Stemlinga* i jego ekwipażu, ta galiota płynęła z Gdeńska do St. Petersburga z ładunkiem żyta, kartofli, grochu, bobu, bursztynu, lanszafatów, soli, desek i roboż. W nocy 15go Kwietnia trafiła na rozbitą w morzu okręt; przez silne weń uderzenie przebiła się część podwodna galioty, i napełniła się wodą. Szyper, nie mając nadziei ocalenia statku i ładunku, pośpieszył z ekwipażem na wyspę Odesholm, z kąd na swej szalupie przybył do tutejszego miasta. (G. H.)

#### Odessa, dnia 16 Kwietnia.

Niewielkie dżdże i wilgotna pogoda, wspierają nasze nadzieje urodzaju; lecz mała liczba statków, przychodzących do naszego portu, dowodzi, iż z Morza Śródziemnego mało potrzebują od nas zboża. W stosunkach z Anglią niema żadnego ruchu.

#### Dnia 23.

Z Konstantynopola donoszą pod dniem 19go Kwietnia (1go Maja): Przybyli tu wczora gońcy (tatarowie) z Alexandryi; depesze przez nich przywiezione, mówią, że mają być bardzo ważne, lecz co się w nich zawiera, jeszcze niewiadomo. Powietrze morowe nieco się zmniejszyło w Alexandryi: codziennie umierało nie więcej nad 200 ludzi, w liczbie cudzoziemców, którzy stali się ofiarą powietrza, wymieniają Szypra jednego, *Battalikrini* i pierwszego Dragomana Ibrahima Baszy Abro.

— Wzbudziła tu wielką ciekawość wiadomość o ukazaniu się na wodach Mityleńskich eskadry, z 11tu okrętów wojennych i jednego statku parowego. Wielu mniema, że to musi być eskadra Mehmeda-Alego wysłana dla uważania obrótów eskadry Sułtańskiej, pod dowództwem Hassan-Beja, przeznaczonej do Barbaryi.

— Sułtańska eskadra nie wyszła jeszcze z Dardanellów na Archipelag; utrzymują nawet, że ona nie dądzie ku Trypolowi. (G. O.)

### WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

#### AUSTRIA.

#### Wiedeń, dnia 2 Maja.

W Austryackim Dostrzegaczu wydrukowano: „Jego Królewska Mość polecił swemu Pośтови przy Dworze Pruskim, Hrabie *Trautmansdorf*, zjechać do Ludwigsłustu, dla powinszowania Jego Wysokości



Его Высочества Великаго Герцога Мекленбург-Шверинскаго съ совершениемъ пятидесяти лѣтъ его управленія, и для поднесенія Его Высочеству Венгерскаго Ордена Св. Стефана.

— 14-го Іюня Ихъ Величества будетъ принесена торжественная присяга Австрійскими Чинами. Шествіе начнется въ 10 часовъ утра изъ дворца въ церковь Св. Стефана, и будетъ состоять изъ депутатовъ городовъ и мѣстечекъ и города Вѣны, Сובѣтниковъ и Чиновниковъ, Министровъ, Гофмейстера, Маршала и т. д. Ихъ Величества будутъ ѣхать въ колесницѣ Императора Карла V, запряженной восемью лошадьми; по сторонамъ колесницы будутъ идти Придворные Чины, а позади Капитаны Лейб-Гвардіи, Оберъ-Гофмейстеръ Императрицы, Нѣмецкая и Венгерская Гвардіи. Шествіе будетъ заключено отрядомъ кавалеріи и пѣхоты. По отслуженіи въ соборной церкви торжественнаго молебствія, шествіе тѣмъ же порядкомъ возвратится во дворецъ, гдѣ, въ присутствіи Депутатовъ трехъ сословій, принесена будетъ присяга. Въ дворянской залѣ данъ будетъ обѣдъ Придворнымъ Чинамъ, Духовенству и Депутатамъ Гражданъ. Вечеромъ на всѣхъ пяти театрахъ даны будутъ безденежныя представленія, и Дворъ посѣтитъ каждый изъ сихъ театровъ. Городъ будетъ иллюминированъ. (С. П.)

6-го Мая.

Увѣряютъ, что по повелѣнію Его Императорскаго Величества, лагеря въ Моравіи, о которомъ слухъ распространился, въ нынѣшнемъ году не будетъ. (А.Р.С.З.)

#### П р у с с і я.

Берлинъ, 15-го Мая.

Прибыли сюда: Генераль-Маіоръ и Командиръ 3 дивизіи *Вейрачъ*, изъ Майнца, и свиты Его Величества Императора Всероссийскаго Генераль-Маіоръ Мансуровъ, изъ С. Петербурга.

— Его Королевское Высочество Герцогъ Кембриджскій, прибылъ изъ Майнца въ Кельнъ 9-го сего мѣсяца, на пароходѣ *Городъ Майнца*, остановился въ Дейцѣ въ тамошней новой Гостинницѣ, *Hotel de Bellevue*, и на слѣдующее утро отправился на Нидерландскомъ пароходѣ *Принцъ Фридрихъ Прусскій*, въ дальнѣйшій путь чрезъ Роттердамъ въ Лондонъ. Его Королевское Высочество посѣтилъ въ Дейцѣ Соборъ, залу Ратуши и казармы 4 драгунскаго полка, коего музыканты, по приказанію Офицеровъ, играли вечеромъ въ саду предъ гостинницею, занимаемою Герцогомъ. (А.Р.С.З.)

#### Н и д е р л а н д ы.

Гага, 5-го Мая.

Путешествіе Ея Императорскаго Высочества Принцессы *Оранской* имѣть въ предметѣ, не Швейцарію, а Баденъ-Баденъ. (А.Р.С.З.)

#### Ф р а н ц і я.

Парижъ, 4-го Мая.

Увѣряютъ, что Маршалъ *Мезонъ* принявъ Министество, замѣнилъ мало по малу многихъ почетныхъ чиновниковъ другими, по собственному выбору. Такъ на пр. будто бы Депутатъ *Боасси-д'Англасъ* поступилъ Директоромъ Генеральнаго управленія, на мѣсто Г-на *Дора*; а Г-нъ *Раймондъ*, Военный Интендантъ Генеральнымъ Секретаремъ на мѣсто Г-на *Барадера*.

— Аббатъ *Ламенне* находится еще въ Парижѣ и по окончаніи большаго процесса, возвратится въ Бретань.

5-го Мая.

При напечатаніи въ *Мониторѣ* рѣчи, произнесенной 1-го сего мѣсяца *Людвигу Филиппу* Австрійскимъ Посланникомъ Графомъ *Аппони*, вкралась ошибка, которую сегодня Министерская газета поправляетъ. Самъ Графъ *Аппони* въ нотѣ къ Г-ну *Броми* замѣтилъ ее и требовалъ, чтобы она была исправлена; послѣ чего сіе мѣсто гласитъ такъ: „Желанія наши, Монархъ! все тѣже, и по истеченіи каждаго года, мы видимъ исполненіе оныхъ отъ мудрости Правительствъ (*des gouvernements*), а не *du gouvernement*), соединенныхъ усилій всѣхъ Государей и единоплемянниковъ, царствующаго между ними, столь щастливо.“

— Вчера во второмъ приговорительномъ собраніи Палаты Перовъ прочитано было снова двадцать писемъ изъ Парижа съ извиненіями; изъ коихъ два или три основанныя на незаконности Суда и несправедливости процесса были отринуты; тѣмъ же Перамъ, кои извинялись нездоровьемъ, дано увольненіе. Вопросъ, какое число Членовъ должно присутствовать, дабы рѣшенія имѣли силу, оставленъ былъ безъ вниманія.

Великому Хіеци *Meklenburg-Schwerin*, уконоченія 50 лѣтъ его Рządów, i dla złożenia Jego Wysokości Węgierskiego orderu S. Stefana.

— Дня 14 Четвеа, Ich Cesarskim Mościom wykonana będzie uroczysta przysięga Stanów Austriackich. Іście z pałacu do Kościoła S. Stefana znacznie się o godzinie 10 rano, i będzie się składało z deputowanych miast i miasteczek i Deputatów Wiednia, Radców i Urzędników, Ministrów, Mistrza Dworu, Marszałka i t. d. Cesarstwo Ichmość jechać będą ośmiu końmi, założonemi w pojeździe Cesarza Karola V, obok pojazdu będą postępowali Urzędnicy Dworu, a z tyłu Kapitani Gwardyi przybocznej, Wielki Mistrz Dworu Cesarzowej, Niemiecka i Węgierska Gwardye. Cały ten orszak zakończony będzie oddziałem jazdy i piechoty. Po wysłuchaniu w kościele uroczystego nabożeństwa, іście tymże porządkiem odbędzie się do pałacu, gdzie w obecności Deputowanych trzech Stanów, wykonana będzie przysięga. W sali Rycerskiej данъ będzie obiad dla Urzędników Dworu, Duchowieństwa i Deputowanych miast. Wieczorem na wszystkich pięciu teatrach дане będą bezpłatne widowiska, a Dwór odwiedzi każdy z tych teatrów. Miasto będzie oświecone. (P. P.)

Дня 8.

Запewniają, iż z rozkazu Jego Cesarskiej Mości, w roku teraźniejszym nie będzie obozu w Morawii, o którym pogłoska była się rozbiegła. (А.Р.С.З.)

#### П р у с с і я.

Берлинъ, дня 15 Мая.

Прибыли ту: Jenerał-Major i Dowódzca 8ciey dywizyi *Wejrach* z Moguncyi i Orszakу Jego Cesarskiej Mości Cesarza Rosyjskiego Jenerał-Major *Mansurów* z St. Petersburga.

— Jego Królewska Wysokość Xiąże Cambridge, przybył dnia 9 t. m. z Moguncyi do Kolonii, na statku parowym *Miasto Moguncya*, i zatrzymał się w Deiz, w tamiecznym nowym gościnnym domu, *Hotel de Bellevue*, i nazajutrz rano wyjechał na Niderlandzkim statku parowym *Xiąże Fryderyk Pruski*, w dalszą drogę przez Rotterdam do Londynu. Jego Królewska Wysokość odwiedził Katedrę i salę Ratuszową, oraz koszarę w Deiz 4go pólku Dragonów, którego muzyka, z rozkazu Oficerów, grała wieczorem w ogrodzie przed domem, w którym się Xiąże znajdował. (А.Р.С.З.)

#### Н и д е р л а н д ы.

Гага, дня 5 Мая.

Podróż jey Cesarskiej Wysokości, Xiążny Oranii, ma się odbyć, nie do Szwajcaryi, lecz do Baden-Baden. (А.Р.С.З.)

#### Ф р а н ц і я.

Парижъ, дня 4 Мая.

Запewniają, że Marszałek *Maison*, objawszy Ministeryum, powoli wielu honorowych urzędników zmienił innemi podług swojego wyboru. Tak np. jakoby deputat *Boissy d'Anglas*, naznaczony Dyrektorem Jeneralnego zarządu, na miejsce P. Dor, a P. Raymond, wojskowy Intendent, Jeneralnym Sekretarzem na miejsce P. Barader.

— Xiądz *Lamennais* znajduje się jeszcze w Paryżu, i po ukończeniu wielkiego procesu, powróci do Bretanii.

Дня 5.

Przy wydrukowaniu w *Monitorze* mowy, mianey dnia 1 t. m. do *Ludwika Filipa*, przez Posła Austriackiego Hrabiego *Appony*, wkradła się omyłka, którą dzisiejsza Ministeryalna gazeta poprawia. Sam Hr. *Appony* w nocie do Xcia *Brogie*, postrzegł ją i żądał, ażeby była poprawioną: „Chęci nasze, Monarcho! są jednostajne, i po upłynieniu każdego roku, widzimy ich wypełnienie przez mądre Rządy (*des gouvernements*), nie zaś *du gouvernement*), połączonego usiłowań wszystkich Monarchów i jednomyslności, między niemi, tak szczęśliwie panującą.“

— Wczora na drugiemъ przygotowawczémъ zgromadzeniu Izby Parów, odebrano znowu dwadzieścia listów z Paryża z usprawiedliwieniami; z których dwa lub trzy o niewłaściwości Sądu i niesprawiedliwości processu, zostały odrzucone; tych zaś Parów, którzy się wymawiali z przyczyny niezdrówia, uwolniono. Zapytanie, jaka liczba Członków zasiadać powinna, ażeby wyrok był ważnym, nie zwróciło na siebie żadnej uwagi.



— По переключкѣ оказалось 160 Перовъ, и потому болѣе половины Членовъ, имѣющихъ совѣщательный голосъ. Предложеніе, чтобы Судъ поставилъ впередъ основаніе, по коему бы возраженія обвиняемыхъ были приняты, или отвергнуты, отринуты. По сему Судъ разрѣшить самъ оправданія обвиненныхъ.

— Многіе изъ Національной Гвардіи 4-го и 12-го легіона, какъ сообщаетъ *National*, присоединились къ протестаціи 5-го легіона противу службы при процессѣ, разсматриваемомъ нынѣ въ Палатѣ Перовъ. Число подписавшихся уже значительно.

— Въ *Phare de Bayonne* 30-го Апрѣля сообщено: Письмо изъ Пампелоны отъ 27-го извѣщаетъ, что о Генералѣ *Вальдецѣ* не получено никакихъ положительныхъ извѣстій. Одни говорятъ, что *Вальдецъ* во время своихъ переходовъ потерпѣлъ вредъ; другіе, что одержалъ верхъ надъ Генераломъ *Сумала-каррегни*. Нѣтъ сомнѣнія, что если Генералъ *Вальдецъ* былъ въ необходимости, 24-го отступить въ Логроньо: то сіе не по причинѣ непріятельскаго на него нападенія; но по недостатку жизненныхъ припасовъ. Лордъ *Эллиотъ* былъ 25-го въ Эстеллѣ, гдѣ онъ ожидалъ Генерала *Вальдеца*. Вчера ввечеру тронулся изъ Альдуды въ Элисондо транспортъ изъ 700,000 франковъ съ конвоемъ. *Донъ-Карлосъ* соглашается принять для прекращенія междоусобной войны, слѣдующія условія; мы однако жъ не ручаемся за ихъ подлинность, полагая, что онъ выдуманъ его приверженцами: 1) Онъ согласенъ отказаться отъ престола въ пользу своего сына, который приметъ имя Карла V. 2) Онъ готовъ оставить Испанію, какъ скоро Правительница Кристина удалится изъ Королевства. 3) Онъ допускаетъ непосредственное обрученіе своего сына съ Принцессою Изабеллою. 4) Онъ признаетъ до кончины Фердинанда VII, сдѣланные и уплаченные долги. 5) Онъ обѣщаетъ совершенное прощеніе за политическія преступленія. 6) Онъ обѣщаетъ непосредственно созвать древнихъ Кортесовъ для законнаго и окончательнаго разсмотрѣнія и утвержденія всѣхъ, произведенныхъ по смерти Фердинанда VII актовъ, коимъ онъ не признаетъ законности. Всѣ прочія условія *Донъ-Карлосомъ* отринуты. (A.P.S.Z.)

6-го Мая.

Вчера въ Палатѣ Перовъ начался процессъ, обвиненныхъ въ Апрельскихъ смятеніяхъ. Въ 9 часовъ утра заняты уже были любопытными все улицы, ведущія къ Люксембургскому дворцу, коего садъ для публики былъ запертъ, въ немъ видны были только многіе отряды, конной и пѣхотной городской гвардіи. Въ одномъ частномъ домѣ противу Одеона сдѣлана гауптвахта. Въ 11 часовъ проведены газетные скороспичи, межъ двумя рядами солдатъ, намѣста для нихъ назначенныя; а вскорѣ послѣ 11 часовъ дозволенъ входъ публикѣ; женщинъ вовсе не впускали. Въ 12 часовъ, прибыли свидѣтели для уличенія обвиняемыхъ, и тѣ кои хотѣли говорить въ ихъ пользу. Первые сѣли по лѣвой, а другіе по правой сторонѣ мѣста, устроеннаго для обвиненныхъ. Во 2-мъ часу введены по двое, сперва Ліонскіе, и чрезъ четверть часа Парижскіе преступники. Наконецъ во 2-мъ съ половиною вошли въ залу Перы, а за ними слѣдовалъ Генеральный Прокураторъ *Мартенъ*, съ своими помощниками, все одѣтые въ красное судейское платье. Вскорѣ послѣ сего, Президентъ открылъ засѣданіе, и велѣлъ прочитати списокъ присутствующихъ Перовъ, а потомъ именныи списокъ подсудимыхъ кои было 121. Они сѣли на назначенныя имъ мѣста на 9 скамьяхъ, а именно: на пяти первыхъ, 59 Ліонцевъ, 5 изъ города Ст. Этьена, 1 изъ Гренобля, 1 изъ Арбоа, 1 изъ Безансона и 2 изъ Марсели, а всего 69; на трехъ слѣдующихъ сидѣли все 42 Парижскихъ виновныхъ, а на трехъ послѣднихъ, 9 обвиненныхъ Унтеръ-Офицеровъ изъ Люневилля, и подсудимый Адвокатъ *Матъе* изъ Эпиналя. Многіе преступники, вошедъ въ залу, имѣли на головѣ шапки или шляпы, кои они по прибытіи Перовъ сняли. Когда сѣи послѣдніе заняли свои мѣста, Президентъ напомнилъ публикѣ, чтобы она во время сужденій соблюдала всевозможное спокойствіе. По прочтеніи списка Перовъ, оказалось ихъ 164. Въ числѣ 79 неявившихся въ засѣданіе, были: Князья *Таллейраны*, *Броли*, *Вальми* и *Далмацій*, Маркграфъ *Дре-Брезе*, Маршалы *Жераръ* и *Груши*, Графы *Эксельманъ* и *Друзъ-д'Эрлонъ*, Баронъ *Бернаръ*, Гг. *Гаспаринъ*, *Бельо* и пр. Г-нъ *Лакуръ* и Маршалъ *Лобо* объявили, что хотя они со стороны обвиняемыхъ призваны были въ свидѣтели, первый Г-мъ *Маррасомъ*, а послѣдній Г-мъ *Гинаромъ*, но какъ они по совѣсти все уже объявили, что принадлежать права участвовать въ засѣданіяхъ. Президентъ, прочитавъ списокъ Перовъ, вызывалъ подсудимыхъ, да-

— По odbytémъ przewożeniu imionowémъ, było 160 Parów, a zatem większa część Członków, mających głos w Sądzie. Wniosek, ażeby Sąd, ustanowił naprzód zasadę, podług której, usprawiedliwienia obwinionych mogłyby być przyjęte, lub odrzucone, nie przyjęte. Zatem Sąd sam będzie roztrząsał usprawiedliwienia obwinionych.

— *National* donosi, iż wielu z Gwardyi Narodowej 4tej i 12tej legii. przyłączyło się do protestacyi 5tej legii przeciw służby w czasie processu, roztrząsającego się teraz w Izbie Parów. Liczba podpisanych już jest znaczna.

— W *Phare de Bayonne* pod dniem 30 Kwietnia, czytamy: „List z Pampelony 27 b. m. donosi, że jeszcze żadnych pewnych wiadomości o Jenerale *Valdez* nie otrzymano. Jedni mówią, że *Valdez* w czasie swoich poruszeń ponosił niejakié straty; inni przeciwnie twierdzą, że odniósł nad Jenerałem *Zumala-Carreguy* korzyści. To jednak zdaje się rzeczą pewną, że jeśli cofnienie się Jenerała *Valdez*, nastąpiło w dniu 24 do Logrono, tedy się to stało, nie z przyczyny nieprzyjacielskiego nań napadu, lecz z niedostatku zapasów żywności. Lord *Elliot* był dnia 25 w Estelli, oczekując na Jenerała *Valdez*. Transport 700,000 franków odszedł wczora wieczorem ze strażą z Aldudy do Elisondo. Warunki, które *Don Carlos* gotów jest przyjąć, żeby ukończyć wojnę domową, są następujące, nie ręczymy jednak za ich autentyczność, rozumiejąc, iż są zmyślane przez jego stronników: 1) Zezwala na rzeczenie się tronu na rzecz swojego syna, który ma przyjąć imię Karola V. 2) Gotów jest opuścić Hiszpanię, jak tylko się z niey oddali Rejentka Krystyna. 3) Zezwala na połączenie najstarszego swojego syna z Kieźniczka Izabellą. 4) Długi do śmierci Ferdynanda VII zaciągnięte i konsolidowane, uznaje. 5) Udziela zupełnej amnestyi za polityczne przewinienia. 6) Przyrzeka śpieszne zwołanie dawnych Kortezów dla ostatecznego przejrzenia i sankcyonowania wszystkich czynności od śmierci Ferdynanda VII zdziałanych, których nie uznaje prawności. Wszystkie inne warunki *Don Carlos* odrzucił.

(A.P.S.Z.)

Dnia 6.

Dnia wczorayszego rozpoczęła się sprawa oskarżonych o rozruchy kwietniowe w Sądzie Izby Parów. Już o godzinie 9tej rano, były napełnione ciekawemi wszystkie ulice, prowadzące do pałacu Luxemburskiego, którego ogród zamknięto dla publiczności; widziano w nim tylko liczne oddziały gwardyi municypalnej pieszej i konnej. Jeden z domów prywatnych naprzeciwko Odeonu, obrócono na odwacht. O godzinie 11tej wprowadzono skorospisarzy gazetowych pomiędzy dwoma szeregami żołnierzy, aż do miejsca dla nich przeznaczonego; a wkrótce po 11tej, dozwolono wstępu publiczności; kobiet nie wpuszczano wcale. O pół do pierwszej przybyli świadkowie, mający zeznawać przeciwko oskarżonym, i ci, którzy za stronę oskarżonych mówić mają; pierwszych umieszczono po lewej, drugich po prawej stronie miejsca, dla oskarżonych urządzonego. O godzinie 1szej, przeprowadzono parami, naprzód oskarżonych Lyonskich, a w kwadrans potem Paryzkich. Nareszcie o pół do 2giej, weszli Parowie do sali, za niemi Prokurator Jeneralny *Martin*, z swemi adjunktami; wszyscy w urzędowym stroju czerwonym. Niezadługo potem zagał Prezes posiedzenie i polecił odczytanie listy imiennej oskarżonych, których było 121. Zasiadli oni przeznaczone sobie miejsca na 9 ławkach, a mianowicie: na pięciu pierwszych, 59 Lyonczyków, 5 z miasta St. Etienne, 1 z Grenoble, 1 z Arbois, 1 z Besançon i 2 z Marsylii, w ogóle 69; na trzech następnych, zasiadli wszyscy, 42 oskarżonych z Paryża; a na trzech ostatnich, 9 oskarżonych podoficerów z Lunevillu i oskarżony Adwokat *Mathieu* z Epinalu. Wielu z oskarżonych, wszedłszy do sali, mieli na głowach kapelusze lub czapki, które za przybyciem Parów pozdejmowali. Gdy ci ostatni zajęli swe miejsca, przemówił Prezes do publiczności, upominając, ażeby w czasie rozpraw zachowano się jak nayskrótniej. Gdy odczytano imienną listę Parów, pokazało się 164 obecnych. Nieobecných Parów było 79, między którymi uważano Xiążąt *Talleyranda*, *Brogie*, *Valmy* i *Dalmacyi*, Margr. *Dreux-Brezé*, Marszałków *Gérard* i *Grouchy*, Hrabów *Excelmans* i *Drouet d'Erlon*, Barona *Bernard*, PP. *Gasparin*, *Baillet* i innych. Pan *Lascours* i Marszałek *Lobau* oświadczyli, że lubo zostali wezwani na świadków ze strony oskarżonych, pierwszy przez Pana *Marrast*, a drugi przez P. *Guinard*, będąc jednak przekonani sumiennie, iż w interesie tychże oskarżonych, nie wcale do powiedzenia nie mają, nie mogą przeto zrzekać się swej prerogatywy jako sędziowie. Po odczytaniu imiennej listy Parów, wezwał oskarżonych Prezes Sądu, ażeby wy-



бы они по очереди объявили предъ Судомъ свои имена, прозванія, лѣта, состояніе и мѣсто жительства. Сіе исполнили всѣ подсудимые Ліонцы и нѣкоторые другіе, присовокупля къ тому имена своихъ защитниковъ, къ сословію Адвокатовъ не принадлежащихъ. При семъ случаѣ подсудимый Г-нъ *Имбергъ* (Редакторъ издаваемого въ Марсели журнала, *Peuple Souverain*), объявилъ, что не дастъ отвѣта на вопросы, пока не будетъ имъ дано право, избирать по своей волѣ защитниковъ. Сему примѣру послѣдовали всѣ Парижскіе преступники, въ началѣ коихъ былъ Г-нъ *Каваньякъ*. Нѣкоторые, а особливо *Бомъ*, желали дабы дозволено было женамъ и родственникамъ ихъ, лично находиться при допросѣ. По поводу сопротивленія симъ образомъ подсудимыхъ, а наипаче нѣкоего *Мальефера*, которымъ названо 13 особъ, избранныхъ въ защитники, хотя они и не принадлежатъ къ сословию Адвокатовъ, какъ то: Гг. *Войе-д'Аржансонъ*, *Одри-де-Шюйраво*, *Ламене*, *Трела*, *Распаль*, *Карно*, *Леру*, *Арманъ-Каррель-Буиотъ*, *Рейно-Лежандръ*, *Кормененъ* и *Генераль Тарерръ*, Члены Суда удалились въ особый покой для совѣщаній, гдѣ пробывъ два часа, въ 4½ возвратились въ судейскую, и Президентъ, прочитавъ опредѣленіе слѣдующаго содержанія: „Въ разрѣшеніе требованія подсудимыхъ *Бома*, *Мальефера* и прочихъ, желающихъ дозволенія избрать въ защитники Гг. *Войе-д'Аржансона*, *Одри-де-Шюйраво* и другихъ, кои не суть ни Адвокатами, ни Юристами, Судъ по силѣ статьи 295 Уголовнаго Устава, и сообразно предложеніямъ Генеральнаго Прокурора, основываясь на томъ, что Президентъ употребилъ правильно предоставленную ему власть сею же статьею, опредѣлилъ: что желанія обвиняемыхъ удовлетворены быть не могутъ.“ Президентъ, прочитавъ сіе опредѣленіе, тотчасъ отсрочилъ засѣданіе. Подсудимые требовали, дабы имъ дозволено было переговорить между собою; но Президентъ объявилъ, что засѣданіе уже кончилось, а между тѣмъ и Перы начали вставать съ мѣстъ своихъ; и подсудимыхъ вывели.

— Для сегодняшняго засѣданія Перовъ, учинены близъ Люксембургскаго Дворца тѣжъ самыя приготовленія и предосторожности, какъ и вчера. На скамьяхъ обвиняемыхъ сидѣли только 3 Адвоката. По прочтеніи списка Перовъ оказалось, что присутствовали всѣ тѣ же какъ и прошедшаго дня; подсудимый *Бомъ* протестовалъ имененемъ всѣхъ обвиняемыхъ, противу вчерашняго опредѣленія, и былъ поддерживаемъ всѣми прочими столь оскорбительнымъ для Суда способомъ, что Генеральный Прокуроръ, на основаніи закона 1832 года, установленнаго противу оскорбителей Суда, предложилъ, чтобы онъ такихъ задорныхъ какъ *Каваньякъ*, приговорилъ къ особенной казни. Сообразно сему предложенію, Перы съ Президентомъ удалились въ залу своихъ совѣщаній, а во время ихъ отсутствія, происходило между подсудимыми нѣкоторое волненіе. Одинъ Адвокатъ разговаривалъ съ *Каваньякомъ*. Изъ числа оныхъ, двое только согласились избрать защитниковъ изъ сословія Адвокатовъ; всѣ прочіе упорно настояли на томъ, что бы избрать защитниковъ по своей волѣ; въ противномъ же случаѣ они вовсе не станутъ оправдываться. Они были намѣрены, объявить чрезъ газеты свой протестъ. (G. C.)

8-го Мал.

Кромѣ 164 Перовъ, участвовавшихъ въ процессѣ, присутствовали въ первыхъ засѣданіяхъ еще пять молодыхъ Перовъ, неимѣющихъ еще голосовъ, а именно Графы *Гервинъ*, *Дарю*, *Бомонъ*, *Соль-Таваннъ* и *Гедувиль*. Къ 79 отсутствующимъ Перамъ причислить должно еще 3, которые въ первомъ спискѣ *Journal de Débats* были пропущены, такъ, что полное число отсутствующихъ составляетъ 82.

— Со вчерашняго дня замѣчено въ Тюльерійскомъ замкѣ величайшее движеніе. Цѣлый вечеръ Король занимался съ Министрами. Около 9 часовъ прибыли въ Тюльери *Паскъ* и *Деказъ*, для принятія приказаній отъ Короля.

— Вчера въ 2 часа Лордъ *Колей*, Англіійскій Посланникъ, вручилъ Королю и Королевѣ въ приватной аудіенціи отзывную свою грамоту.

— Палата Перовъ, какъ извѣстно, постановила, что по Понедѣльникамъ и Четвергамъ засѣданій не будетъ. По сему *Journal de Débats* говорить, что вчерашнее засѣданіе было чрезвычайное.

— Во время не присутствія Палаты Перовъ, былъ собранъ вчера Совѣтъ Министровъ въ Люксембургскомъ саду.

— Вчера вечеромъ толпа любопытныхъ, собравшихся около Люксембургскаго дворца, разошлась не прежде 11 часовъ. Изъ темницы слышны были Марсельская пѣснь и *le chant du depart*, которые узники повторяли хоромъ.

мienił kolejno swe imiona, nazwiska, wiek, stan i miejsce zamieszkania. Uczynili zadosię temu wezwaniu wszyscy oskarżeni Lugduńscy, i niektórzy inni, przydając zarazem nazwiska obrońców swoich, do rzędu Adwokatów nienależących. Natomiast oskarżony Pan *Imbert*, (gerent wydawanego w Marsylii dziennika *Peuple souverain*), oświadczył, iż dopóty nie odpowie na czynione mu zapytania, dopóki prawo wolnego obierania sobie obrońców, uznane nie zostanie. Za tym przykładem poszli wszyscy oskarżeni parwcy, a na ich czele Pan *Cavaignac*. Niektórzy, a szczególnie oskarżony *Baume*, żądali także, aby dozwolono ich żonom, dzieciom i krewnym, bydz obecniemi podczas sprawy. Z powodu upierania się oskarżonych w tey mierze, a mianowicie niejakiego *Maillefer*, który wymienił 15 osób, wybranych za obrońców, choć nie należących do rzędu Adwokatów, jako to: PP. *Voyer-d'Argenson*, *Audry-de-Puyraveau*, *Lamennais*, *Trelat*, *Raspail*, *Carrot*, *Leroux*, *Armand-Carrel*, *Bouchotte*, *Reynaud*, *Legendre*, *Cormenin* i *Jenerała Tarayre*; Sędziowie udali się do oddzielnego pokoju swych narad, gdzie po dwugodzinném zabawieniu, to jest: o godzinie pół do piętej, wrócili do sali sądowej. a Prezes odczytał wyrok następujący: „Rozwiązując przełożenie oskarżonych *Baume*, *Maillefer* i innych, ażeby sąd dozwolił przybrać sobie za obrońców Panów *Voyer d'Argenson*, *Audry-de-Puyraveau* i inne osoby, nie będące Adwokatami, ani prawnikami; po zapatrzeniu się na artykuł 295 postępowania kryminalnego, i stosownie do wniosków Prokuratora Jeneralnego, mając przytém na uwadze, że Prezes użył prawnie swej władzy, tymże artykułem jemu dozwolony, stanowi: że na żądanie oskarżonych zezwolić nie może.“ Zaraz po odczytaniu tego wyroku, zawiesił Prezes posiedzenie. Oskarżeni upraszali, aby im dozwolono naradzić się między sobą; ale Prezes oświadczył, że już zamknięte posiedzenie, a w tey chwili podnieśli się wszyscy Parowie z miejsc swoich, oskarżonych zaś odprowadzono.

— Do dzisiejszego posiedzenia sądu Parów, poczyniono także same przygotowania i ostróżności w bliskości pałacu Luxemburskiego, jak wczora. Na ławce oskarżonych było tylko 3 Adwokatów. Z odczytania listy Parów, okazało się, że byli wszyscy, jak dnia poprzedniego. Oskarżony *Beaume*, protestował imieniem wszystkich oskarżonych, przeciwko wydanemu dnia wczorayszego zawyrokowaniu, i był wspierany przez nich wszystkich w sposób tak dalece ubliżający sądowi, że Prokurator Jeneralny uczynił wniosek, ażeby burzliwych, jakim był np. *Cavaignac*, sąd skazał oddzielnie na karę, prawem z 1832 roku, na ubliżających sądowi ustanowioną. Stosownie do tego wniosku, udali się Parowie wraz z Prezesem do pokoju narad swoich, a w czasie ich nieobecności, niejakie wzburzenie pomiędzy oskarżonemi postrzegać się dawało. Z oskarżonym *Cavaignac*, rozmawiał długo jeden z Adwokatów. Ze wszystkich oskarżonych, dwóch tylko przystało na wybranie obrońców z grona Adwokatów sądowych; wszyscy inni obstają uporczywie przytém, że powinni mieć obrońców z własnego wyboru, lub przekładają nie bronić się wcale. Było ich zamiatem ogłosić w tey mierze stosowną przez dzienniki protestacyą ze swej strony. (G. C.)

Dnia 8.

Oprócz 164 Parów, którzy zasiadają w Sądzie, było oraz na pierwszych posiedzeniach 5 młodych Parów, którzy jeszcze nie mają głosu, to jest: Hrabiowie: *Hervyn*, *Daru*, *Beaumont*, *Saulx-Tavanne* i *Hedouville*. Do 79 nieobecnych Parów, przydać jeszcze trzeba 3, których na pierwszej liście imiennej w *Journal des Débats* nie umieszczono, a tak ogólna liczba nieobecnych wynosi 82.

— Od dnia wczorayszego, daje się postrzegać wielki ruch w pałacu Tuilleryjskim. Król przez cały wieczór pracował z Ministrami. Około godziny 9tej przybyli do Tuilleryów *Pasquier* i *Decazes*, dla otrzymania Królewskich rozkazów.

— Wczora o godzinie 2giej Lord *Cowley*, Ambassador Angielski, miał u Króla i Królowej prywatne posłuchanie, na którém, podał pismo, obejmujące jego odwołanie.

— Izba Parów, jak wiadomo, postanowiła, że w poniedziałki i czwartki nie będzie miała posiedzeń. Dla tego *Journal des Débats* powiada, iż posiedzenie wczoraysze było nadzwyczajne.

— Podczas niezasiadania Izby Parów, wczora zgromadziła się Rada Ministrów w ogrodzie Luxemburskim.

— Wczora wieczorem tłum ciekawych, którzy się zgromadzili byli około pałacu Luxemburskiego, rozszedł się aż o godzinie 11tej. Z więzienia słyszana była piosenka Marsylijska i *le chant du depart*, nęczone przez więźniów chórem.



— Изъ Тулона пишутъ отъ 2-го сего мѣсяца: „Не весь Англійскій флотъ воротится въ Мальту, какъ прежде уведомляли. Въ Левантъ стоятъ еще 4 линейныхъ корабля, 1 фрегатъ, 1 пароходъ и нѣскольکو мелкихъ судовъ.“

— Изъ Байонны пишутъ отъ 4-го Мая: „Мы сей часъ получили извѣстiе, о кровавой битвѣ, происшедшей въ окрестностяхъ Гверницы и Бискаи, между Бригадиромъ *Iriarte* и мятежниками сей провинции. Предводитель Христиносовъ былъ раненъ, а солдаты обратились въ бѣгство. Только 4 Офицеры съ малымъ числомъ людей оказали сопротивленiе. Утверждаютъ, что 4 Офицера и 64 Оберъ-Офицера остались на мѣстѣ. *Iriarte* съ частію своего войска бросился къ Леквиціо, гдѣ вскорѣ собралъ 3,500 человекъ. Лордъ *Elliot* отправилъ къ Англійскому Кабинету курьера, который везетъ депешу и къ Французскому Правительству. Изъ донесенія его видно, что сраженіе, о которомъ Карлисты такъ много говорили, была лишь небольшая стычка, и уронъ съ обѣихъ сторонъ незначителенъ. *Valdez* действительно обратился къ Логроньо, дабы занять выгоднѣйшую позицію и приготвиться къ настоящимъ дѣйствіямъ.“ (A.P.S.Z.)

#### ГЕРМАНІЯ.

*Ludwigslust, 27-го Апрѣля.*

(Въ Великомъ Герцогствѣ Мекленбургъ-Шверинскомъ.)

За нѣсколько времени до наступленія дня, въ который минуло 50 лѣтъ, со времени принятія правленія нашимъ Великимъ Герцогомъ, прибыло, сюда множество Августейшихъ Особъ, Посланниковъ, Депутатъ и т. д. Въ числѣ первыхъ находились: Его Королевское Высочество Наслѣдный Принцъ Пруссійскій, Его Высочество Герцогъ Мекленбургъ-Стрелицкій и другіе. 24-го числа утромъ, 101 выстрѣломъ возвѣщено было о началѣ торжества. Въ 7 часовъ, въ присутствіи Наслѣднаго Герцога и безчисленнаго стеченія народа, отслужено было молебствіе. Въ 9 часовъ, Его Высочество Великій Герцогъ принималъ поздравленія. Затѣмъ, въ одной изъ залъ дворца, Придворный Пасторъ *Walter*, произнесъ приличную сему торжеству рѣчь. Вечеромъ городъ былъ иллюминированъ, и на театрѣ было дано безденежное представленіе. По окончаніи спектакля, 200 человекъ гражданъ съ факелами приближились ко дворцу, и по принесеніи Герцогу, отправленію ими депутаціею, поздравленія, при пушечныхъ выстрѣлахъ и звукахъ музыки, раздались со всѣхъ сторонъ радостныя восклицанія. 25-го и 26-го числа при Дворѣ былъ обѣдъ, а вечеромъ балъ. (С. П.)

#### ИТАЛІЯ.

Въ Миланѣ надѣются, что Императоръ *Фердинандъ I*, посетитъ осенью свои Италіянскія провинціи. Милосердіе, оказанное симъ Монархомъ при восшествіи его на престолъ заключеннымъ въ Шпильбергъ преступникамъ, привлекло къ нему всѣ сердца: онъ будетъ встрѣченъ жителями Ломбардіи съ искреннею радостію и восхищеніемъ. (С. П.)

#### ОБЪЯВЛЕНІЕ.

*Отъ Виленскаго Губернскаго Правленія.*

Минскій Губернскій Предводитель Дворянства и исправлявшій должность Виленскаго, обратились къ Господину Министру Внутреннихъ Дѣлъ съ ходатайствомъ: а) о продолженіи лицамъ, принадлежащимъ къ бывшей Шляхтѣ и владѣющимъ въ Западныхъ Губерніяхъ, населенными крестьянами и дворовыми людьми, назначеннаго Указомъ 2 Іюля 1833 года двухъ годичнаго срока для представленія документовъ о дворянскомъ ихъ происхожденіи; б) объ оставленіи при правахъ дворянскихъ лицъ, утвержденныхъ одними Депутатскими Собраніями и въ послѣдствіи утратившихъ свои документы и с) о дозволеніи доказывающимъ дворянство представлять переводы своихъ документовъ вмѣсто гербовой на простой бумагѣ.

По сему дѣлу Господинъ Министръ Внутреннихъ Дѣлъ входилъ съ представленіемъ въ Комитетъ Высочайше утвержденный по дѣламъ Западныхъ Губерній, ко-

— *Donoszą z Tulonu pod 2 t. m.:* „Nie cała angielska flota powróciła do Malty, jak pierwiedy było doniesiono. W Lewancie stoją jeszcze 4 okręty liniowe, 1 fregata, 1 statek parowy i kilka małych statków.“

— *List z Bayonny pod 4 b. m. donosi:* „W tej chwili odbieramy wiadomość o krwawej bitwie w okolicy Guernica i Biskai, między Brygadierem *Iriarte* i tamiecznymi buntownikami. Dowódzca wojska Królowej został ranny, a żołnierze rzucili się do ucieczki. Sami tylko oficerowie, z niewielką żoźnierzami dawali opór. Zapewniają, iż poległo 4 oficerów i 64 niższego. *Iriarte* udał się z częścią wojska do Lequeitio, gdzie wkrótce zebrał znowu 3,500 ludzi. Lord *Elliot* wysłał do Gabinetu Angielskiego gońca, który także wiezie depesze do Rządu Francuzkiego. Z raportu jego okazuje się, iż bitwa, o której Karoliści tyle głosili, była tylko utarczką, i obiedwie strony nie wielką poniosły stratę. *Valdez* udał się istotnie do Logrono, dla tego tylko, aby tam zajął korzystne stanowisko, i przysposobił się do dalszych działań.“ (A.P.S.Z.)

#### НИЕМЦЫ.

*Ludwigslust, dnia 27 Kwietnia.*

(W Wielkiemъ Xięstwie Meklemburg-Szweryńskimъ.)

Przed niejakimъ czasem do nadejścia dnia, w którym się skończyło 50 lat, od objęcia Rządów, przybyło tu wiele Wysokichъ Osób, Posłów, Deputacy i t. d. W liczbie pierwszychъ znajdowali się: Jego Królewska Wysokość Xiążę Nstępca Pruski, Jego Wysokość Xiążę Meklemburg-Strelitz i inni. Dnia 24 rano przez 101 wystrzałow, oznaymiono, o początku tej uroczystości. O godzinie 7mej w obecności Xięcia Nstępcy i niezliczonego zebrania się ludu, odprawione było nabożeństwo. O godzinie 9tej, Jego Wysokość Wielki Xiążę przyymowałъ powinszowanie. Potem w jednej z sal pałacowych, Nadworny Pastor *Walter*, miał stosowną do tej uroczystości przemowę. Wieczoremъ miasto było oświecone, i dany teatr bezpłatnie. Po ukończeniu widowiska, 200 obywateli mieskich z latarniami zbliżyli się do Pałacu, i po złożeniu Xięciu, przez wystaną od nichъ Deputacyą, powinszowania, przy wystrzałachъ z dział i odgłosie muzyki, rozległy się ze wszech stronъ radośne okrzyki. Dnia 25 i 26 był u dworu obiad i bal wieczoremъ. (P. P.)

#### WŁOСНУ.

W Medyolanie spodziewają się, iż Cesarz *Ferdinand Iszy*, odwiedzi w jesieni Włoskie swe prowincye. Łaska, okazana przez tego Monarchę przy wstąpieniu swoimъ na Tron, uwięzionymъ w Spilbergu przestępcem, zjednała mu wszystkichъ serca: będzie onъ spotkany przez mieszkańcówъ Lombardyi z prawdziwą radością i uniesieniem. (P. P.)

#### OGŁOSZENIE.

*Od Wileńskiego Rządu Gubernialnego.*

Miński Gubernialny Marszałekъ Dworzeństwa i sprawujący obowiązki Wileńskiego, udawali się do Pana Ministra Spraw Wewnętrznych, starając się: а) o przedłużenie dla osób, należących do byłey Szlachty i posiadających w Zachodnichъ Guberniachъ, osiedlonych włościan i dworskichъ ludzi, naznaczonego Ukazemъ 2go Lipca 1833 roku dwuletniego terminu, na złożenie dokumentówъ o Dworzeńskimъ ichъ pochodzeniu; б) o zostawienie przy prawachъ dworzeńskichъ osób, uznanychъ przez same Deputacyjne Zebrania, a które później potraciły swe dokumenta; i c) o dozwozenie dowodzacyмъ dworzeństwa składać tłumaczenie swychъ dokumentówъ, zamiastъ herbowego papieru, na prostymъ.

W rzeczy tej Pan Minister Spraw Wewnętrznychъ czyniłъ przedstawienie do Komitetu, Na y wy ż e y ustanowionego do Sprawъ Zachodnichъ Guberniy, który, po jego rozpatrzeniu,



торый по разсмотрѣніи онаго полагалъ между прочимъ:

1-е) Что ходатайство означенныхъ Предводителей Дворянства о продолженіи лицамъ, поименованнымъ въ I-мъ разрядѣ Указа II-го Ноября 1832 года на представленіе доказательствъ о дворянскомъ своемъ происхожденіи назначеннаго двухъ годичнаго срока еще на три года, не можетъ быть удовлетворено, ибо они непредставили особенно уважительныхъ причинъ, побуждающихъ къ таковому ходатайству и кромѣ сихъ двухъ Губерній ни отъ одной изъ Губерній Западныхъ въ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ не поступило подобнаго ходатайства. — Допущеніе просимой отсрочки, отдаливъ только окончательное приведеніе въ извѣстность лицъ бывшей Польской Шляхты, можетъ подать поводъ въ послѣдствіи вновь испрашивать продолженія срока; впрочемъ симъ закономъ невоспрещается и по прошествіи двухъ лѣтъ доказывать узаконеннымъ порядкомъ свое происхожденіе.

2-е) Что равнымъ образомъ не можетъ быть уважена просьба объ оставленіи безъ разсмотрѣнія Герольдіи правъ на дворянство тѣхъ лицъ, кои утверждены въ семь достоинствъ одними Дворянскими Депутатскими Собраніями. Утрата документовъ, на коихъ Депутатское собраніе основало свое опредѣленіе о признаніи кого либо въ дворянство, не есть уважительная причина удовлетворить сію просьбу, и

3-е) Приѣмля въ уваженіе, что между доказывающими дворянство, дѣйствительно могутъ быть весьма бѣдные люди, которые не въ состояніи писать переводы своихъ документовъ на гербовой бумагѣ, и потому лишаются возможности доказывать свое Дворянство, можно уважить представленіе по сему предмету исправлявшаго должность Виленскаго Губернскаго Предводителя и даже распространить оное для лицъ I-го разряда на всѣ Западныхъ Губерній, но съ тѣмъ, чтобы лица, которые симъ снисхожденіемъ воспользуются, непременно представляли надлежащія удостовѣренія мѣстныхъ Начальствъ, что они дѣйствительно по бѣдности своей не могутъ представлять переводовъ съ документовъ о дворянскомъ своемъ происхожденіи на гербовой бумагѣ.

Сіе положеніе Комитета ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Высочайше утвердить еоизволилъ 26 прошедшаго Марта.

О таковомъ положеніи Комитета, Высочайше утвержденномъ, Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, Виленскому Господину Военному Губернатору сообщенномъ, Губернское Правленіе, въ слѣдствіе предложенія Господина Гражданскаго Губернатора и Кавалера съ N. 7.420 сверхъ распубликованія посредствомъ Городскихъ и Земскихъ Полицій, сочло нужнымъ, для всеобщаго свѣденія Дворянъ здѣшней Губерній, объявить чрезъ настоящее объявленіе. Мая 13 дня 1835 года.

Совѣтникъ и Кавалеръ Козьма Новицкій.  
Столоначальникъ Бенедикъ Чарноцкій.  
Повытчикъ В. Тартило. (736)

między innemi postanowił:

1ód) Że staranie pomienionych Marszałków Dworzaństwa, o przedłużenie dla osób, wymienionych w 1szym rządzie Ukazu 11go Listopada 1832go roku, na składanie dowodów o swém dworzańskim pochodzeniu, naznaczonego dwuletniego terminu, jeszcze na trzy lata, nie może być zadosyćuczynione; ponieważ oni nie przedstawili szczególniejszey godnych uwagi przyczyn, pobudzających do tego starania i prócz tych dwóch Guberniy, od żadney z Guberniy Zachodnich do Ministeryum Spraw Wewnętrznych nie weszło podobne staranie. — Dozwolenie proszonego odłożenia, oddaliwszy tylko ostateczne przywiedzenie do wiadomości o osobach byłey Polskiej Szlachty, może stać się powodem w późniejszym czasie do proszenia znowu o przedłużenie terminu; zresztą przez to postanowienie nie wzbrania się i po upłynieniu dwóch lat, dowodzić ustanowionym porządkiem swego pochodzenia.

2re) Że równym sposobem nie może mieć uwagi prosba o zostawienie bez przejrzenia Heroldyi praw na dworzaństwo tych osób, którym przyznana jest ta dostojność przez same Zgromadzenia Deputacyjne Dworzańskie. Zatrącenie dokumentów, na których Zgromadzenie Deputacyjne opierało swój wyrok, przyznający komukolwiek dworzaństwo, nie jest zasługującą na uwagę przyczyną do zadosyćuczynienia teyprośbie; i

3cie) Uważając, że pomiędzy dowodzącemi dworzaństwa, rzeczywiście mogą być bardzo ubodzy ludzie, którzy nie są w stanie pisać tłumaczenia swych dokumentów na herbowym papierze, i dla tego pozbawieni są możności dowodzenia swego dworzaństwa, może być zasługującym na uwagę przedstawienie w tey rzeczy Sprawującego obowiązek Wileńskiego Gubernialnego Marszałka, a nawet rozciągnięciem do osób 1go rzędu wszystkich Guberniy Zachodnich, ale z tѣm, ażeby osoby, które z tey powolności użytkować będą, koniecznie składały należyte poświadczenie miejscowych Zwierzchności, że istotnie dla ubóstwa swego nie mogą złożyć tłumaczenia dokumentów o swoim dworzańskim pochodzeniu na papierze herbowym.

To postanowienie Komitetu CESARZ JEGOMOŚĆ N a y w y ż e y utwierdzić raczył 26 przeszłego Marca.

O takiem postanowieniu Komitetu, N a y w y ż e y utwierdzonem, przez Pana Ministra Spraw Wewnętrznych Wileńskiemu Panu Wojennemu Gubernatorowi udzielonem, Rząd Gubernialny, na skutek przełożenia Pana Cywilnego Gubernatora i Kawalera z Nrem 7420 prócz opublikowania przez pośrednictwo Miejskich i Ziemskich Policyi, uznał potrzebnem, dla powszechney wiadomości Dworzan tutejszey Gubernii ogłosić przez niniejsze obwieszczenie. Maja 13 dnia 1835 roku.

Radca i Kawaler Kazimierz Nowicki.  
Naczelnik Stołu Benedykt Czarnocki.  
Powytczyk W. Tartilo. (756)